

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/2081 AL COMISIEI**din 28 noiembrie 2016****de reinstituire a unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de acid oxalic originar din Republica Populară Chineză și produs de Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (4),

întrucât:

A. PROCEDURA

- (1) La 18 aprilie 2012, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 325/2012 al Consiliului ⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul în litigiu”), Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă între 14,6 % și 52,2 % asupra importurilor de acid oxalic originar din India și Republica Populară Chineză, în urma unei anchete antidumping în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului ⁽³⁾.
- (2) Prin hotărârea din 20 mai 2015 ⁽⁴⁾, Tribunalul a anulat regulamentul în litigiu în ceea ce privește societatea Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd, un producător-exportator chinez care a cooperat. Tribunalul a statuat că raționamentul Consiliului referitor la două chestiuni cu privire la determinarea nivelului de eliminare a prejudiciului nu este conform cu articolul 296 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.
- (3) În urma hotărârii Tribunalului, Comisia a publicat un anunț prin care informa că a decis să reia ancheta antidumping privind acidul oxalic, în scopul punerii în aplicare a hotărârii în ceea ce privește societatea Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd.

B. PUNEREA ÎN APLICARE**1. Taxa vamală pentru calcularea nivelului de eliminare a prejudiciului (marja de prejudiciu)**

- (4) Astfel cum se menționează în considerentele (66) și (83) din regulamentul în litigiu, Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd a susținut că Comisia a omis să includă în întregime un procent de 6,5 % corespunzător taxei vamale normale la calcularea marjei de prejudiciu.
- (5) Comisia a constatat în ancheta inițială că cererea este justificată și și-a revizuit calculele în ceea ce privește marja de prejudiciu după cum urmează: prețul de import mediu ponderat final a fost calculat prin adăugarea la media ponderată a prețurilor de export CIF la frontiera Uniunii ale societății Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd, pentru cele două tipuri de acid oxalic (nerafinat și rafinat), în primul rând, 6,5 % pentru taxele vamale și, ulterior, o sumă fixă de 10 EUR/tonă pentru costurile ulterioare importului.

⁽¹⁾ JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 325/2012 al Consiliului din 12 aprilie 2012 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii impuse asupra importurilor de acid oxalic originar din India și Republica Populară Chineză (JO L 106, 18.4.2012, p. 1).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51). Începând cu 20 iulie 2016: Regulamentul (UE) 2016/1036.

⁽⁴⁾ Cauza T-310/12 Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd/Consiliul Uniunii Europene.

- (6) Rezultatul a fost o reducere a marjei de prejudiciu pentru societatea Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd, la 18,7 %. Cu toate acestea, astfel cum s-a menționat în considerentele (83) și (87) din regulamentul în litigiu, marja de prejudiciu redusă a fost mai mare decât marja de dumping stabilită pentru Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd. (14,6 %), care stă la baza taxei antidumping instituite.

2. Marja de profit pentru calculul nivelului de eliminare a prejudiciului (marja de prejudiciu)

- (7) Astfel cum s-a menționat în considerentele 142 și 143 din Regulamentul (UE) nr. 1043/2011 al Comisiei ⁽⁵⁾ de instituire a măsurilor provizorii în cazul de față și astfel cum s-a confirmat prin regulamentul în litigiu, profitul utilizat pentru calculul nivelului de eliminare a prejudiciului a fost de 8 % din cifra de afaceri, care a fost considerat a fi profitul pe care industria din Uniune s-ar fi putut aștepta în mod rezonabil să îl obțină în condiții normale de concurență, în absența dumpingului prejudiciabil. Motivele pentru utilizarea acestei cifre sunt discutate în continuare.
- (8) În cursul anchetei care a condus la adoptarea regulamentul în litigiu s-a stabilit că, în perioada examinată, industria din Uniune fie a înregistrat pierderi, fie a realizat un profit foarte limitat. Acest nivel de profit a fost insuficient pentru menținerea producției pe termen mediu. În plus, pe parcursul perioadei examinate în ancheta inițială, au existat cantități semnificative de importuri la niveluri ale prețurilor care, în medie, au fost mai mici decât prețurile constatate că fac obiectul unui dumping în perioada de anchetă inițială. Aceste importuri la prețuri scăzute au avut un impact negativ asupra performanței economice a industriei din Uniune. În consecință, nivelurile profitului realizat efectiv de industria din Uniune în timpul perioadei examinate nu au putut fi considerate ca fiind un profit pe care industria din Uniune ar putea să se aștepte în mod rezonabil să îl obțină în condiții normale de concurență.
- (9) În plus, în cursul anchetei inițiale, Comisia nu a colectat niciun fel de date privind profitul industriei din Uniune pentru o perioadă anterioară perioadei examinate. În consecință, nu era disponibilă nicio dată privind profitul industriei din Uniune pentru o perioadă imediat anterioară perioadei examinate, care ar fi putut fi utilizată ca marjă de profit rezonabilă pentru calcularea marjei de prejudiciu. În urma comunicării informațiilor, societatea Yuanping a susținut că serviciile Comisiei ar fi trebuit să utilizeze informații care nu se încadrează în perioada examinată pentru a efectua o evaluare adecvată în vederea stabilirii profitului țintă.
- (10) Acest argument nu a fost acceptat. Instanțele judecătorești ale Uniunii au recunoscut o marjă largă de apreciere Comisiei în ceea ce privește perioada care trebuie luată în considerare în scopul stabilirii prejudiciului ⁽⁶⁾. La începutul anchetei inițiale, Comisia a stabilit un termen de colectare a datelor pentru evaluarea prejudiciului, și anume perioada examinată (de la 1 ianuarie 2007 la 31 decembrie 2010) și nu a colectat date care nu se încadrează în această perioadă. În plus, astfel cum se explică în considerentul 23 de mai jos, în cadrul domeniului de aplicare al prezentei reluări a anchetei, Comisia trebuie să se bazeze numai pe informațiile disponibile în cursul anchetei inițiale.
- (11) Comisia a analizat, prin urmare, profitul-țintă propus de reclamant în cursul anchetei care a condus la regulamentul în litigiu. În plângere a fost propus un profit-țintă de 10 % pentru calcularea marjei de prejudiciu. În acest sens, Comisia a remarcat faptul că marja de profit utilizată de Consiliu într-o anchetă anterioară privind importurile de acid oxalic din India și Republica Populară Chineză în 1991 a fost de 10 % ⁽⁷⁾. Reclamantul a justificat cifra susținând că un astfel de nivel de rentabilitate ar putea fi atins în cazul în care societatea în cauză ar fi produs la capacitatea maximă. Cu toate acestea, marja de profit propusă de reclamant nu se referă la date reale privind profitul realizat în absența importurilor care fac obiectul unui dumping, în condiții normale de concurență, ci la o situație teoretică de utilizare la capacitate maximă. Dat fiind faptul că reclamantul nu a demonstrat că această utilizare a capacității maxime pe care s-a întemeiat profitul-țintă propus a fost sau ar putea fi atinsă în condiții normale de piață, în absența importurilor care fac obiectul unui dumping, profitul-țintă invocat nu a putut fi utilizat, din acest motiv.
- (12) În aceste condiții, Comisia a examinat marja de profit stabilită în cadrul altor anchete privind sectorul chimic, care include, de asemenea, industrii cu utilizare intensivă a capitalului precum industria acidului oxalic și care utilizează un proces de producție similar.

⁽⁵⁾ Regulamentul (UE) nr. 1043/2011 al Comisiei din 19 octombrie 2011 de instituire a unei taxe antidumping provizorii asupra importurilor de acid oxalic originare din India și Republica Populară Chineză (JO L 275, 20.10.2011, p. 1).

⁽⁶⁾ Epicheiriseon Metalleftikon Viomichanikon kai Naftiliaekon AE și alții/Consiliu (Cauza C-121/86, [1989] ECR 3919).

⁽⁷⁾ Regulamentul (CEE) nr. 1472/91 al Comisiei din 29 mai 1991 de instituire a unei taxe antidumping provizorii asupra importurilor de acid oxalic originare din India și Republica Populară Chineză și de închidere a procedurii antidumping referitoare la importurile de acid oxalic originare din Cehoslovacia (JO L 138, 1.6.1991, p. 62) (considerentul 45); confirmat de regulamentul definitiv: Regulamentul (CEE) nr. 3434/91 al Consiliului din 25 noiembrie 1991 de instituire a unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de acid oxalic originare din India sau Republica Populară Chineză (JO L 326, 28.11.1991, p. 6) (considerentul 26).

- (13) În ceea ce privește marjele de profit utilizate în cadrul anchetelor anterioare în sectorul chimic ⁽⁸⁾ (inclusiv marja de profit utilizată în ancheta anterioară privind acidul oxalic), s-a constatat că, în medie, a fost luată în considerare o marjă de profit de aproximativ 8 %, ceea ce constituie un profit rezonabil pe care industria din Uniune l-ar putea atinge în condiții normale de piață în absența dumpingului prejudiciabil.
- (14) În plus, Comisia a examinat marja de profit utilizată în anchetele privind alte sectoare care, la fel ca și sectorul chimic, sunt mari consumatoare de capital. În acest sens, Comisia a constatat că marja de profit utilizată în anchetele respective ⁽⁹⁾ a fost în concordanță cu marja medie a profitului identificată pentru sectorul chimic, inclusiv pentru acidul oxalic.
- (15) Pe baza considerațiilor menționate mai sus, precum și în absența datelor efective privind nivelurile de rentabilitate care ar putea fi realizate de industria din Uniune în cursul perioadei de anchetă în condiții normale și în absența dumpingului prejudiciabil, Comisia a considerat că este necesar să se stabilească o astfel de marjă de profit rezonabilă pe baza marjei de profit medii stabilite în anchetele antidumping pentru alte sectoare chimice și pentru alte sectoare cu caracteristici similare, cum ar fi faptul că au o utilizare intensivă a capitalului. Pe această bază, Comisia a concluzionat că 8 % este o marjă de profit pe care industria din Uniune s-ar putea aștepta în mod rezonabil să o obțină, în condiții normale de concurență, și anume în absența importurilor care fac obiectul unui dumping, și că această marjă de profit ar trebui, prin urmare, să fie utilizată pentru calcularea nivelului de eliminare a prejudiciului.

C. INFORMAREA PĂRȚILOR

- (16) Comisia a comunicat faptele și considerațiile menționate anterior la 29 iunie 2016. Societății Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd și industriei din Uniune li s-a acordat posibilitatea să formuleze observații cu privire la acestea.
- (17) Au fost primite observații în termenele prevăzute și acestea au fost luate în considerare în mod corespunzător. În plus, la 11 august 2016 a avut loc o audiere la care au participat serviciile Comisiei și societatea Yuanping.
- (18) Ca urmare a observațiilor primite de la părțile interesate, au fost efectuate schimbări în ceea ce privește originalul documentului de informare din 29 iunie 2016. Prin urmare, Comisia a comunicat din nou faptele și considerațiile de mai sus părților interesate la 24 august 2016.
- (19) În urma comunicării informațiilor, Oxaquim a susținut că nu era clar dacă afirmația Yuanping menționată la considerentul 4 de mai sus a fost în totalitate sau numai parțial justificată. În această privință, Comisia a confirmat că afirmația a fost justificată în totalitate. De fapt, astfel cum s-a explicat în detaliu în considerentele 5 și 6 de mai sus, calculul revizuit efectuat de Comisie în cadrul anchetei inițiale a reflectat pe deplin observațiile formulate de Yuanping la momentul anchetei inițiale.
- (20) La rândul său, Yuanping a afirmat că, la punerea în aplicare a hotărârii Curții, Comisia a realizat o analiză *post hoc* pentru a justifica constatările anchetei inițiale. Potrivit Yuanping, acest lucru a fost demonstrat de faptul că Comisia s-a bazat pe Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1138/2011 al Consiliului ⁽¹⁰⁾, care a fost publicat după evaluarea profitului-țintă în cadrul procedurii actuale. Societatea Yuanping a afirmat că o astfel de analiză *post hoc* nu ar putea fi utilizată pentru a justifica constatările inițiale. Această afirmație nu era corectă și a fost respinsă pentru următoarele motive.

⁽⁸⁾ A se vedea, printre altele, Regulamentul (CE) nr. 130/2006 al Consiliului din 23 ianuarie 2006 de instituire a unui drept antidumping definitiv și de percepere definitivă a dreptului provizoriu instituit la importurile de acid tartric originar din Republica Populară Chineză (JO L 23, 27.1.2006, p. 1); Regulamentul (CE) nr. 1193/2008 al Consiliului din 1 decembrie 2008 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de colectare definitivă a taxelor provizorii la importurile de acid citric originar din Republica Populară Chineză (JO L 323, 3.12.2008, p. 1); Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1138/2011 al Consiliului din 8 noiembrie 2011 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere cu titlu definitiv a taxei provizorii instituite asupra importurilor de anumiți alcoolii grași și amestecurile lor, originari din India, Indonezia și Malaysia (JO L 293, 11.11.2011, p. 1).

⁽⁹⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 451/2011 al Consiliului din 6 mai 2011 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de colectare definitivă a taxei provizorii instituite asupra importurilor de hârtie crețată de calitate superioară originară din Republica Populară Chineză (JO L 128, 14.5.2011, p. 1); Regulamentul (CE) nr. 2093/2002 al Consiliului din 26 noiembrie 2002 de instituire a unui drept antidumping definitiv și de percepere definitivă a dreptului provizoriu instituit asupra importurilor de fire texturate din poliester (PTY) originare din India (JO L 323, 28.11.2002, p. 1).

⁽¹⁰⁾ A se vedea nota de subsol 8.

- (21) În primul rând, în ceea ce privește cauzele invocate pentru evaluarea profitului-țintă (dintre care numai câteva au fost menționate în regulament), afirmația societății Yuanping este incorectă din punct de vedere factual. Profitul țintă în toate aceste cazuri, inclusiv în regulamentul menționat anterior de către societatea Yuanping, a fost determinat, fie cu titlu provizoriu, fie definitiv, înainte de stabilirea profitului-țintă în cadrul anchetei inițiale.
- (22) În al doilea rând, pentru a executa hotărârea Curții de Justiție în conformitate cu articolul 266 din TFUE, Comisia trebuie să furnizeze o expunere de motive în conformitate cu articolul 296 din TFUE pentru constatările efectuate în cursul anchetei inițiale pentru care Curtea a constatat că expunerea de motive a fost insuficientă. În acest sens, Comisia trebuie să se bazeze pe informațiile disponibile la momentul anchetei inițiale.
- (23) În consecință, Comisia a motivat aceste constatări, de exemplu, utilizarea unui profit-țintă de 8 %, prin utilizarea numai a informațiilor pe care s-a bazat în cursul anchetei inițiale.
- (24) În plus, toate informațiile prezentate de către Comisie în acest regulament se aflau deja în dosarul anchetei inițiale și/sau au fost disponibile publicului la momentul respectiv. Aceste informații au fost furnizate din nou societății Yuanping în contextul prezentei anchete, ceea ce demonstrează faptul că Comisia nu utilizat nicio probă nouă în expunerea sa de motive îmbunătățită.
- (25) Societatea Yuanping a afirmat, de asemenea, că o procedură administrativă nu este suficientă pentru a corecta erorile constatate de Curte.
- (26) Acest argument a fost respins. Curtea nu a stabilit că aprecierile Comisiei erau eronate din punct de vedere factual sau substanțial. Dimpotrivă, Curtea a stabilit că, în anumite cazuri, regulamentul în litigiu nu era suficient motivat. Furnizarea unei expuneri de motive îmbunătățite în cadrul prezentului regulament, în conformitate cu articolul 296 din TFUE, constituie modalitatea adecvată de a se conforma hotărârii Curții.
- (27) În sfârșit, Yuanping a afirmat că cifra utilizată de Comisie pentru costurile ulterioare importului, respectiv 10 EUR/tonă, era prea scăzută. În susținerea acestei afirmații, Yuanping a furnizat Comisiei dovezi sub forma mai multor facturi din 2016, potrivit cărora costurile ulterioare importului ar fi fost mai ridicate.
- (28) Această afirmație a fost respinsă. Cifrele pentru costurile ulterioare importului utilizate de Comisie în cadrul anchetei inițiale au fost rezultatul informațiilor verificate provenind de la importatorii independenți care au cooperat. În acest sens, Yuanping nu a reușit să justifice motivul pentru care Comisia ar trebui să recalculeze această cifră prin utilizarea de date neverificate dintr-o perioadă aflată în afara perioadei de anchetă inițială.
- (29) Prezentul regulament este în conformitate cu avizul comitetului instituit prin articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se instituie o taxă antidumping definitivă de 14,6 % pentru importurile de acid oxalic, sub formă dihidrată (număr CUS 0028635-1 și număr CAS 6153-56-6) sau sub formă anhidră (număr CUS 0021238-4 și număr CAS 144-62-7) și în soluție apoasă sau nu, originare din Republica Populară Chineză, încadrate în prezent la codul NC ex 2917 11 00 (cod TARIC 2917 11 00 91), produs de Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd (cod adițional TARIC B232).

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 noiembrie 2016.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNKER
